

**CASIO®**

**Module No. 5411**



**Руководство по пользованию функциями часов**

**MRG-G1000**

# CASIO®

# G-SHOCK

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK» ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

---

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

## **Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «Casio G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

1. Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
2. Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном пользовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
3. Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
4. В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  5. За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  6. Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  7. Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
  8. Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

## Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»

Страна	Название	Телефон
ANDORRA	PYRENEES IMPORT-EXPORT	376-880600
ARGENTINA	BERWAIN S.R.L.	54-11-4382-8432
ARGENTINA	WATCH LAND S.A.	54-11-4373-1251
AUSTRALIA	SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED	61-2-94155000
AUSTRIA	OSTERSETZER & CO. GMBH	43-1-546470
BELGIUM	CHRONO EURO DIFFUSION S.A.	32-2-3571111
BRAZIL	SECULUS DA AMAZONIA	55-11-3512-9200
BULGARIA	GIULIAN LTD.	359-2-9867843
BULGARIA	MEGA TIME EOOD	359-2-8369903
BULGARIA	TEMPUS LTD	359-2-9621192

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
CANADA	CASIO CANADA LTD.	1-800-661-2274
CHILE	ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.	56-2-9394000
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.	86-20-8730-4687
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH	86-10-6515-7818
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH	86-21-6267-9566
COLOMBIA	DISTRIBUIDORA ULTRASONY	574-513-1105/ 574-369-6360
COSTA RICA	EQUITRON S.A.	506-222-1098
CROATIA	CASA WATCH TRADING LTD.	385-1-2981265
CYPRUS	PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.	357-22-879333
CZECH REPUBLIC	FAST CR A.S.	420-323204120

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
DENMARK	HENNING STAEHR A/S	45-45-269170
EGYPT	CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.)	20-2-3760-8723
ESTONIA	AS AIROT	372-6459270
FIJI	BRIJLAL & CO., LTD.	679-330-4133
FINLAND	OY PERKKO	358-9-47805443
FRANCE	NIKKEN TECHNO FRANCE	33-478-913231
GERMANY	CASIO EUROPE GMBH	49-40-528650
GIBRALTAR	KNEW MARKETING LTD.	350-20078382
GREECE	ELMISYSTEMS S.A.	30-210-2002200
GUATEMALA	F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.	502-23862800
HONG KONG	JAVY'S INTERNATIONAL LTD.	852-3669-1000

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
HUNGARY	FAST HUNGARY KFT	36-23-330830
ICELAND	MARI TIME EHF.	354-5115500
INDIA	CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD.	91-11-41054321
INDIA	ASHOKA TIMETRONICS	91-40-24755678
INDIA	CAPITAL ELECTRONICS	91-33-22280091
INDIA	HOROLAB	91-80-22426035
INDIA	MAGNA SERVICES	91-484-2306539
INDIA	NIRANJAN ELECTRONICS	91-44-24339286
INDIA	SHREE SAMARTH ELECTRONICS	91-22-24224938
INDONESIA	PT.KASINDO GRAHA KENCANA	62-21-385-8318



<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
IRAN	DAYA ZAMAN SANJ	98-21- 88782010/18
ISRAEL	T&I MARKETING LTD.	972-3-5184646
ITALY	LIVOLSI GROUP SRL	39-2-3008191
JAPAN	CASIO TECHNO CO., LTD.	81-42-560-4161
JORDAN	AL-SAFA TRADING EST.	962-6-4647066/ 4615967
KOREA	G-COSMO CO., LTD.	82-2-3143-0718
KUWAIT	ABDUL AZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL	965-245-8738
LATVIA	SEKUNDE BT CO., LTD	371-67189539
LITHUANIA	UAB ROSTA	370-5-2300006
MACEDONIA	WATCH ID DOOEL	389-23126468

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
MALAYSIA	MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD	60-3-4043-3111
MALDIVES	REEFSIDE CO PVT LTD	960-333-1623
MALTA	V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD	356-21220174
MEXICO	IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V.	52-55-5312-9130
NETHERLANDS	CAMTECH V.O.F.	31-172230270
NEW ZEALAND	MONACO CORPORATION LTD.	64-9-415-7444
NORWAY	CRONOGRAF A.S.	47-55392050
OMAN	AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)	968-24709171/ 73/74
PAKISTAN	MONGA CORPORATION	92-21-5671458/ 5681458
PANAMA	KENEX TRADING S.A.	507-302-4890

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
PANAMA	MOTTA INTENCIONAL, S.A.	507-431-6000
PERU	IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.	511-428-3213/ 511-311-8200
PHILIPPINES	BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC	632-806-6521
POLAND	ZIBI S.A.	48-46-8620128
PORTUGAL	SIIL LDA.	351-21-4255110
QATAR	DOHA MARKETING SERVICES CO.	974-44246885
ROMANIA	S.C. B&B COLLECTION SRL	40-21-3274477
RUSSIA	CLOCKSERVICE	7-495-783-74-64
SAUDI ARABIA	MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY	966-2-651-4760
SERBIA	S&L DOO	381-11-2098900

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
SINGAPORE	CASIO SINGAPORE PTE LTD	65-6883-2003
SLOVAKIA	FAST PLUS SPOL S.R.O.	421-2-49105853
SLOVENIA	SLOWATCH D.O.O.	386-1-2003109
SOUTH AFRICA	JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.	27-11-314-8888
SPAIN	SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGVS S.L.	34-93-4121504
SWEDEN	KETONIC AB	46-515-42100
SWITZERLAND	FORTIMA TRADING AG	41-32-6546565
SYRIA	NEW AL-MAWARED CO.	963-11-44677780
TAIWAN	CASIO TAIWAN CO. LTD.	886-2-2393-2511
THAILAND	CENTRAL TRADING CO., LTD.	662-2-2297000
TURKEY	ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.	90-216-444-3772

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
U.K.	CASIO ELECTRONICS CO. LTD.	44-20-84527253
U.S.A.	CASIO AMERICA, INC.	1-800-706-2534
UAE	MIDASIA TRADING L.L.C.	971-4-224-2449
UKRAINE	SEKUNDA-SERVICE	380-44-590-09-47
URUGUAY	SIRA S.A.	598-2-711-1545
VENEZUELA	DISTRIBUIDORA ROWER C.A.	58-212-203-2111
VIETNAM	AN KHANH CO. LTD	84-8-39270317

## **ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧТИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ**

---

### **Защита от воды**

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

- Примечания

I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### **Уход за вашими часами**

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».



- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

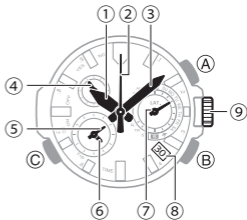
В этом разделе приведена общая информация о часах и их основных функциях.

## Примечание

Иллюстрации данного руководства приведены для пояснения описанных операций. Внешний вид часов может незначительно отличаться от изображенных на иллюстрациях.

## Общее руководство

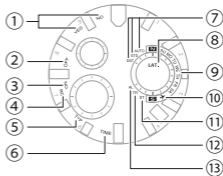
- 1 Часовая стрелка
- 2 Секундная стрелка
- 3 Минутная стрелка
- 4 24-часовая стрелка
- 5 Маленькая минутная стрелка
- 6 Маленькая часовая стрелка



- 7 Стрелка режима
- 8 Индикатор даты
- 9 Заводная головка

### Иконки лицевой панели часов

- 1 Результат приема сигнала
- 2 Будильник выкл.
- 3 Будильник вкл.
- 4 Выполняется прием радиосигнала калибровки времени
- 5 Выполняется прием GPS-сигнала о текущем времени и текущем местонахождении
- 6 Выполняется прием GPS-сигнала о текущем времени
- 7 Отображается летнее время
- 8 Приблизительная широта (N – северная, S – южная)
- 9 День недели
- 10 Авиарежим



11 Режим Секундомера

12 Режим Таймера


13 Режим Будильника

## **Выбор режима**

В часах 4 основных режима. Когда часы находятся в режиме, указанном ниже, стрелка режима указывает:

- в режиме Текущего времени – на индикатор дня недели;
- в режиме Секундомера – на индикатор ST (STW);
- в режиме Таймера – на индикатор TR;
- в режиме Будильника – на индикатор AL.

С помощью кнопки C осуществляется перевод часов из одного режима в другой.

- Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для возврата часов в режим Текущего времени.
- Нажмите и удерживайте кнопку C около 4 секунд или дольше для перевода часов в Авиарежим или возврата из него. Когда часы находятся в Авиарежиме стрелка режима указывает на индикатор .

Режим Текущего времени



Стрелка режима

Режим Секундомера

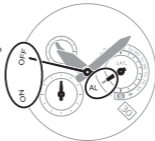


Режим Таймера  
обратного отсчета



C

Режим Будильника





## Использование заводной головки

В этих часах используется ввинчивающаяся заводная головка. Перед тем, как выполнять операции с заводной головкой, необходимо разблокировать ее повернув к себе (влево).

### Внимание!

- Обязательно возвращайте и ввинчивайте заводную головку в исходное положение после того, как будут выполнены необходимые операции с ее помощью. Это позволит сохранить водонепроницаемость часов и предотвратить повреждение заводной головки.
- При нажатии на заводную головку для ее возврата в исходное положение, не применяйте чрезмерные усилия.
- **Ускоренное перемещение вперед/назад**

Во время корректировки положения стрелок часов или индикатора даты выполните следующие действия с заводной головкой для того, чтобы начать ускоренное перемещение стрелок или цифр



индикатора даты вперед или назад: разблокируйте и вытяните заводную головку до 1 или 2 щелчка, затем быстро поверните ее в том направлении, в котором необходимо начать ускоренное перемещение. Если во время ускоренного перемещения вперед еще раз быстро повернуть заводную головку в этом направлении, это действие приведет к более ускоренному перемещению вперед.

- Более ускоренное перемещение назад выполнить нельзя.

- **Остановка ускоренного перемещения вперед/назад**

Поверните заводную головку в направлении, обратном ускоренному перемещению, или нажмите любую кнопку.

### Примечание

- Если не выполнять каких-либо действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.



## Подзарядка часов

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумулятор, подзаряжаемый от солнечных элементов. При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света недоступен, уровень заряда аккумулятора снижается. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для подзарядки аккумулятора.



Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.

- Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наибольшей освещенностью.

ДА



НЕТ



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь как можно дольше держать часы на свету, не прикрывая их лицевую поверхность одеждой. Время подзарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

- Аккумулятор подзаряжается при температуре окружающей среды от  $-10$  до  $60^{\circ}\text{C}$ .
- Полный разряд аккумулятора наступает через 3 месяца после того, как часы перестанут работать из-за низкого уровня заряда аккумулятора. Полностью разряженный аккумулятор зарядить нельзя.

### **Внимание!**

- Если секундная стрелка останавливается после того, как часы были помещены к источнику света для подзарядки, это может означать, что аккумулятор был полностью разряжен. Полностью разряженный аккумулятор зарядить нельзя. Необходимо его заменить, обратившись к продавцу часов или в авторизованный сервисный центр Casio.
- Если оставить часы для подзарядки аккумулятора на ярком свете, их корпус может нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. Корпус часов может сильно нагреться, если поместить часы для подзарядки:
  - на приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце;
  - рядом с лампой накаливания или другим источником тепла;
  - под прямыми солнечными лучами.

## Примечание

- Если после того, как часы перестанут работать из-за низкого уровня заряда аккумулятора, их поместить к источнику света, секундная стрелка перейдет к 57-секундной отметке. Это означает, что зарядка аккумулятора началась.
- От полного заряда аккумулятора часы без подзарядки могут работать около 7 месяцев. Часы перестанут работать из-за низкого уровня заряда аккумулятора примерно через 20 дней.

## Время подзарядки

Интенсивность (яркость) света	1 уровень подзарядки*	2 уровень подзарядки**
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 часов	27 часов
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	26 часов	102 часа
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	41 час	165 часов
Флуоресцентное освещение (500 лк)	450 часов	—

- \* Примерное время, необходимое для подзарядки разряженного аккумулятора до начала движения стрелок часов.
- \*\* Примерное время, необходимое для подзарядки аккумулятора с начала движения стрелок часов до полного заряда.

### **Примечание**

- Указанное выше время приведено для справки. Точное время, необходимое для подзарядки аккумулятора, зависит от освещения.

### **Уровень заряда аккумулятора**

Уровень заряда аккумулятора можно определить по движению секундной стрелки. Помните, что при низком уровне заряда аккумулятора, некоторые функции часов будут недоступны.

### **Внимание!**

При низком уровне заряда аккумулятора, поместите часы в хорошо освещенное место для его подзарядки лицевой поверхностью в сторону источника света.

Сразу же после того, как будет нажата кнопка С для перевода часов в режим Текущего времени, секундная стрелка укажет на уровень заряда аккумулятора.

- **Аккумулятор заряжен**

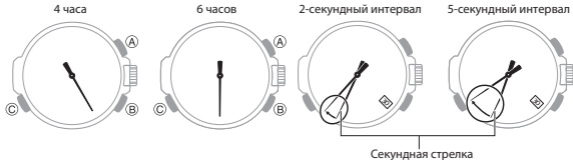
12 часов



2 часа



- **Низкий уровень заряда аккумулятора**



Секундная стрелка движется с интервалом в 2 секунды или 5 секунд.



- **Аккумулятор полностью разряжен**

Все стрелки находятся на 12-часовой отметке, на индикаторе даты отображается значение «1».



## **Режим экономии энергии**

При включенной функции экономии энергии, часы автоматически переходят в режим «сна», когда они остаются в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В таблице ниже показано, какие функции часов доступны во время нахождения в режиме экономии энергии.

Время «простоя» часов	Функции
60–70 минут (секундная стрелка не движется)	Все функции включены
6–7 дней	Все функции (кроме изменения индикатора даты) выключены

- Часы не переходят в режим экономии энергии с 6:00 утра до 9:59 вечера. Если часы в 6:00 утра уже находятся в режиме экономии энергии, они так и будут оставаться в этом режиме.
- Часы могут перейти в режим экономии энергии, если их лицевая поверхность прикрыта рукавом одежды.
- Часы переходят в режим экономии энергии только из режима Текущего времени.

- **Вывод часов из режима экономии энергии**

Для вывода часов из режима экономии энергии поместите часы в хорошо освещенное место или нажмите любую кнопку.

## КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ (С ПОМОЩЬЮ GPS- И РАДИОСИГНАЛА КАЛИБРОВКИ ВРЕМЕНИ)

---

Время, дата и город текущего местонахождения (часовой пояс) могут быть автоматически настроены после приема GPS- или радиосигнала калибровки времени.

- GPS-сигнал о местонахождении: используется для обновления информации о городе текущего местонахождения (часовом поясе), настройки времени и даты.
- GPS-сигнал о времени: используется для настройки времени и даты.
- Радиосигнал калибровки времени: используется для настройки времени и даты.


### **Внимание!**

- Прежде чем принимать GPS-сигнал о времени и/или радиосигнал калибровки времени, необходимо принять GPS-сигнал о местонахождении и выполнить настройку параметров времени.
- В самолете или в местах, где запрещен или ограничен прием радиоволн, необходимо переводить часы в Авиарежим.

 Авиарежим.

### **Примечание**

В регионах, где прием радиосигнала калибровки времени ограничен или невозможен, выполняйте калибровку времени и даты с помощью GPS-сигнала.

 Приблизительный диапазон приема радиосигнала калибровки.

## **Калибровка времени с помощью GPS-сигнала**

### **Где лучше принимать GPS-сигнал**

GPS-сигнал лучше всего принимается на открытом воздухе в местах, где небо не загорожено зданиями, деревьями или другими объектами.

### **Примечание**

- В местах с плохими условиями приема сигнала направьте часы циферблатом вверх и не перемещайте их во время приема сигнала.
- Когда в часах включена функция автоматического приема



GPS-сигнала, следите за тем, чтобы циферблат не был прикрыт одеждой.

- Прием GPS-сигнала может быть невозможен:
  - в местах находящихся не под открытым небом;
  - в помещении (прием сигнала возможен около окна);
  - рядом с устройствами беспроводной связи или другими устройствами, создающими магнитное поле.
- Прием GPS-сигнала может быть затруднен:
  - в местах, где небо частично скрыто окружающими объектами (зданиями, горами и т.п.);
  - около деревьев или зданий;
  - рядом с железнодорожными вокзалами, аэропортами, густонаселенными районами.

### **Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную**


Выполните действия, указанные в этом разделе, для приема GPS-сигнала о местонахождении и корректировке города текущего местонахождения (часового пояса), времени и даты.

## Примечание

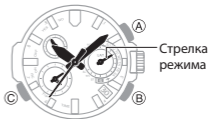
Обратите внимание, что во время приема GPS-сигнала о местонахождении часы расходуют большое количество энергии. Выполняйте прием этого сигнала только в случае необходимости – при первой настройке часов, при переезде в другой часовой пояс и т.п.

Принять GPS-сигнал о местонахождении вручную можно только когда часы находятся в режиме Текущего времени.

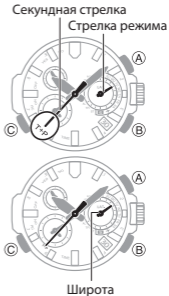
- В режиме Текущего времени стрелка режима указывает на индикатор текущего дня недели.

 Выбор режима.

1. Поместите часы в месте с наиболее благоприятными условиями для приема GPS-сигнала и поверните циферблатом вверх в сторону неба.
2. Нажмите и удерживайте кнопку В около 3 секунд, пока секундная стрелка не укажет на индикатор Т+Р.





- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка начнет перемещаться от одного индикатора к другому в следующей последовательности: YES (Да) или NO (Нет) → T (Время) → T+P.
- Выполнение указанных выше действий означает, что начался прием GPS-сигнала. Во время приема GPS-сигнала стрелка режима несколько раз повернется.
- Если GPS-сигнал о местонахождении будет успешно принят, секундная стрелка укажет на индикатор YES (Да) и часы автоматически скорректируют текущее время и дату. Также отобразится информация о городе и приблизительной широте текущего местонахождения.
- Если GPS-сигнал о местонахождении по какой-либо причине не был принят, секундная стрелка укажет на индикатор NO (Нет). Текущее время и дата не будут скорректированы.



## Примечание

- Прием GPS-сигнала о местонахождении занимает от 30 секунд до 2 минут.
- Прием GPS-сигнала о местонахождении может занять 13 минут, если выполняется прием информации о секунде координации.
- При нахождении на границе часовых поясов возможны проблемы с определением города текущего местонахождения. Если город текущего местонахождения определится неправильно, текущее время и дата также неправильно скорректируются.
- Если город текущего местонахождения определяется неправильно, можно установить город текущего местонахождения и выполнить настройку летнего времени вручную.

 Настройка города текущего местонахождения.

 Прием GPS-сигнала о времени вручную.

## Прием GPS-сигнала о времени вручную

Выполните действия, указанные в этом разделе, для приема GPS-сигнала о времени и корректировке времени и даты.




## Примечание

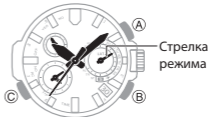
Обратите внимание, что во время приема GPS-сигнала о времени часы расходуют большое количество энергии. Выполняйте прием этого сигнала только в случае необходимости.

Принять GPS-сигнал о времени вручную можно только когда часы находятся в режиме Текущего времени.

- В режиме Текущего времени стрелка режима указывает на индикатор текущего дня недели.

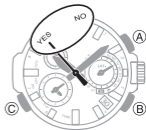
 Выбор режима.

1. Поместите часы в месте с наиболее благоприятными условиями для приема GPS-сигнала и поверните циферблатом вверх в сторону неба.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку В около 1 секунды пока секундная стрелка не укажет на индикатор Т (Время).
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка начнет перемещаться от индикатора к индикатору в



следующей последовательности: YES (Да) или NO (Нет) → T (Время).

- Выполнение указанных выше действий означает, что начался прием GPS-сигнала о времени.
- После того, как GPS-сигнал о времени будет успешно принят, секундная стрелка укажет на индикатор YES (Да) и часы автоматически скорректируют текущее время и дату.
- Если GPS-сигнал о времени по какой-либо причине не был принят, секундная стрелка укажет на индикатор NO (Нет). Текущие время и дата не будут скорректированы.



### Примечание

- Прием GPS-сигнала о времени занимает от 7 секунд до 1 минуты.
- Прием GPS-сигнала о времени может занять 13 минут, если выполняется прием информации о секунде координации.

## **Автоматический прием GPS-сигнала**

Выполните действия, указанные в этом разделе, для настройки автоматического приема GPS-сигнала. После успешного приема GPS-сигнала, часы в этот день не будут принимать GPS-сигнал.

- **Условия для автоматического приема GPS-сигнала о времени**

- Часы находятся в режим Текущего времени.
- Текущее время в промежутке с 6:00 до 22:00.
- Наличие достаточного освещения в течение 1–2 минут.
- В течение этих суток не было успешного приема радиосигнала калибровки времени.

- **Условия для автоматического приема GPS-сигнала о местонахождении**

- Часы находятся в режим Текущего времени.
- Часы не находятся в Авиарежиме.
- Текущее время в промежутке с 6:00 до 22:00.
- Наличие достаточного освещения в течение 1–2 минут.

### **Примечание**

- Прием GPS-сигнала о времени занимает от 7 секунд до 1 минуты. Прием GPS-сигнала о местонахождении занимает от 30 секунд до 2 минут.
- Прием GPS-сигнала может занять 13 минут, если выполняется прием информации о секунде координации.

### **Секунда координации**

При приеме GPS-сигнала 1 июня или 1 декабря принимаемые данные содержат информацию о секунде координации.

### **Примечание**

- Прием GPS-сигнала может занять 13 минут, если выполняется прием информации о секунде координации.
- После того, как будет успешно принята информация о секунде координации, часы не будут принимать эти данные до следующей даты передачи информации (1 июня или 1 декабря).

## Корректировка времени с помощью радиосигнала калибровки

- **Условия для приема радиосигнала калибровки времени**

Для быстрого и успешного приема радиосигнала калибровки необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке.

- Положите часы на устойчивую поверхность 12-часовой отметкой в сторону окна. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.
- Постарайтесь во время приема сигнала не выполнять никаких операций с часами и не перемещать их.

### Примечание

Прием сигнала может быть затруднен или отсутствовать, если часы находятся:

- внутри или в окружении высотных зданий;
- внутри транспортного средства;
- рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами;
- рядом со строительной площадкой, аэродромом и др. источниками электропомех;



- рядом с высоковольтными линиями электропередач;
- рядом с горами.

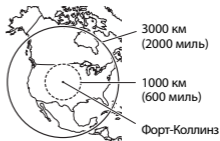
- **Приблизительный диапазон приема**

На рисунках приведена информация о приблизительном диапазоне приема радиосигнала калибровки времени.

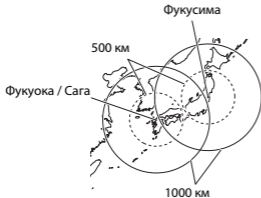
**Сигналы из Англии (MSF) и Германии (DCF77)**



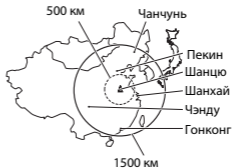
**Сигнал из США (WWVB)**



### Сигналы из Японии (JJY)



### Сигнал из Китая (BPC)




- **Автоматический прием радиосигнала калибровки**

В этом режиме часы принимают радиосигнал калибровки ежедневно до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день) с 00:00 до 5:00. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение этого дня приниматься не будут.

Часы выполняют автоматический прием радиосигнала калибровки только в режиме Текущего времени.

- В режиме Текущего времени стрелка режима указывает на индикатор текущего дня недели.

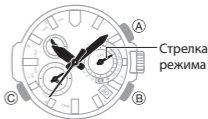
 Выбор режима.

Поместите часы на ночь рядом с окном, см. раздел «Условия для приема радиосигнала калибровки времени».

- Во время приема радиосигнала калибровки времени секундная стрелка указывает на индикатор RC.
- После успешного приема сигнала, время и дата будут скорректированы автоматически в соответствии с принятым сигналом.

### **Примечание**

- Прием радиосигнала калибровки времени занимает около 10 минут, в некоторых случаях до 20 минут.






## Проверка результата последнего принятого сигнала

Выполните действия, указанные в этом разделе, для проверки результата последнего принятого GPS- или радиосигнала калибровки времени.

Переведите часы в режим Текущего времени.

 Выбор режима.

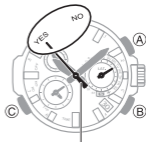
1. Нажмите кнопку В.

Секундная стрелка укажет на индикатор результата последнего принятого сигнала:

YES (Да): сигнал был принят;

NO (Нет): сигнал не был принят.

2. Для возврата в режим Текущего времени нажмите кнопку В или не выполняйте каких-либо действий в течение 1–2 минут.



Секундная стрелка

### Примечание

- Секундная стрелка укажет на индикатор NO (Нет), если вручную были изменены настройки

текущего времени или даты после последнего успешного принятого сигнала.

- Если не выполнять какие-либо операции с часами в течение 1–2 секунд после того, как будет принят сигнал с информацией о текущем местонахождении, секундная стрелка укажет на город текущего местонахождения, стрелка режима – на приблизительную широту.



## **Меры предосторожности при приеме сигналов калибровки времени**

- Прием GPS- и радиосигнала калибровки времени нельзя выполнить в следующих случаях:
  - аккумулятор разряжен;
  - часы находятся в Авиарежиме, режимах Секундомера, Таймера обратного отсчета или Будильника;
  - часы находятся на 2 уровне режима экономии энергии (на 1 уровне режима экономии энергии нельзя принять GPS-сигнал);
  - заводная головка вытянута;

- во время работы секундомера или таймера обратного отсчета;
- температура окружающей среды ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) или выше  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ).
- Обратите внимание, что корректировка времени начинается примерно через 1 секунду после успешного приема сигнала калибровки.
- После успешного приема сигнала калибровки время и дата корректируются в соответствии с установленными городом текущего местонахождения и переходом на летнее время. Переход на летнее время может быть осуществлен некорректно в следующих случаях:
  - для города текущего местонахождения были изменены правила перехода на летнее время;
  - город текущего местонахождения установлен неправильно;
  - город текущего местонахождения определен неправильно из-за нахождения на границе часовых поясов или т.п.
- По данным на декабрь 2013 года в Китае не используется переход на летнее время (DST). Если в Китае будет осуществляться переход на летнее время, некоторые функции этих часов станут работать некорректно.
- Без приема сигнала калибровки времени точность хода часов составляет  $\pm 15$  секунд в месяц.

## АВИАРЕЖИМ

---

В самолете или в местах, где запрещен или ограничен прием GPS- или радиосигнала калибровки, необходимо переводить часы в Авиарежим.

### Как перевести часы в Авиарежим

Нажмите и удерживайте кнопку С около 4 секунд, пока секундная стрелка не укажет на индикатор Авиарежима.

- Всякий раз, когда кнопка С будет нажата и удержана около 4 секунд, часы будут переходить в Авиарежим или выходить из него.




Индикатор Авиарежима

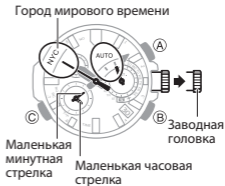
## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени можно узнать текущее время в одном из 27 городов (в одном из 40 часовых поясов).

Все действия, указанные в этом разделе выполняются в режиме Текущего времени, переход к которому осуществляется с помощью кнопки С.

 Выбор режима.

1. Вытяните заводную головку до 1 щелчка.  
Секундная стрелка укажет на индикатор текущего установленного города мирового времени.
  2. Поворачивая заводную головку выберите нужный город мирового времени.  
Маленькие часовая и минутная стрелки укажут текущее время для выбранного города мирового времени.
- Для выбора кода города UTC (универсальное координи-



нированное время), нажмите и удерживайте кнопку В около 1 секунды

3. Нажмите и удерживайте кнопку А около 1 секунды для перевода часов в режим настройки летнего времени.
  - Каждое нажатие на кнопку А приведет к изменению настройки летнего времени в следующей последовательности:

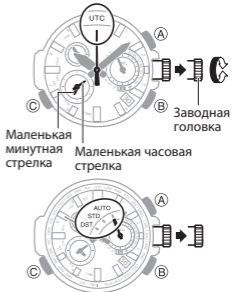
AT (Авто) → STD → DST

AT (Авто) – автоматический переход на стандартное/летнее время;

STD – всегда отображается стандартное время;

DST – всегда отображается летнее время.

4. После выполнения нужных настроек, верните заводную головку в исходное положение.



## Примечание


- Если в качестве города мирового времени выбран часовой пояс, у которого нет предустановленного кода города, при настройке летнего времени необходимо установить параметр STD (стандартное время) или DST (летнее время).
- Для кода UTC изменить настройку летнего времени нельзя.

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

---

С помощью секундомера можно измерить прошедшее время с точностью в  $1/20$  (0,05) секунды. Диапазон работы секундомера составляет 23 минуты, 59.95 секунды (24 минуты).

Все действия, указанные в этом разделе выполняются в режиме Секундомера, переход к которому осуществляется с помощью кнопки C.

 Выбор режима.

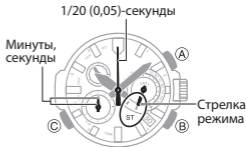


## Измерение прошедшего времени

1. Выполните указанные ниже действия для измерения прошедшего времени.



- 1/20 (0,05)-секундная стрелка перемещается первые 30 секунд с начала измерения, затем она останавливается на 12-часовой отметке. После завершения работы секундомера, 1/20 (0,05)-секундная стрелка отобразит результат измерения.
2. Нажмите кнопку В для сброса результатов измерения до 0.
  3. Нажмите кнопку С 3 раза для возврата часов в режим Текущего времени.





## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

В режиме Таймера обратного отсчета выполняется настройка времени обратного отсчета. После того, как обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит звуковой сигнал.

Звуковой сигнал не будет звучать в следующих случаях:

- аккумулятор разряжен;
- часы находятся на 2 уровне режима экономии энергии.

🔍 Режим экономии энергии.

Все действия, указанные в этом разделе выполняются в режиме Таймера обратного отсчета, переход к которому осуществляется с помощью кнопки C.

🔍 Выбор режима.

### Настройка времени обратного отсчета

1. Вытяните заводную головку до 1 щелчка.
2. Поворачивая заводную головку, установите время работы таймера обратного отсчета.



- Время работы таймера можно установить в диапазоне от 1 минуты до 24 часов.
3. После выполнения нужных настроек, верните заводную головку в исходное положение.

### Примечание

Для установки времени обратного отсчета продолжительностью 24 часа, переместите маленькие минутную и часовую стрелки на 24-часовую отметку.

### Работа таймера обратного отсчета

1. Нажмите кнопку А для начала работы таймера обратного отсчета времени.  
После окончания работы таймера раздастся звуковой сигнал.
- Нажмите кнопку А для приостановки работы таймера. Для возобновления работы таймера



еще раз нажмите кнопку А, для остановки работы таймера и сброса времени до начального значения нажмите кнопку В.

2. Для остановки звукового сигнала нажмите любую кнопку.
3. Нажмите кнопку С 2 раза для возврата часов в режим Текущего времени.


## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

---

В режиме Будильника можно установить время звучания сигнала будильника.

Звуковой сигнал не будет звучать в следующих случаях:

- аккумулятор разряжен;
- часы находятся на 2 уровне режима экономии энергии.

 Режим экономии энергии.

Все действия, указанные в этом разделе выполняются в режиме Будильника, переход к которому осуществляется с помощью кнопки С.

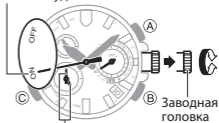
 Выбор режима.



## Настройка времени звучания сигнала будильника

1. Вытяните заводную головку до 1 щелчка.  
Это действие приведет к включению сигнала будильника.
2. Поворачивая заводную головку, установите время звучания сигнала будильника.
3. Для вывода часов из режима настройки верните заводную головку в исходное положение.
4. Нажмите кнопку С 1 раз для возврата часов в режим Текущего времени.

Индикатор включенного сигнала будильника



Время звучания сигнала будильника (часы, минуты)

## Включение/выключение сигнала будильника

Нажмите кнопку В для включения или выключения сигнала будильника.

## Остановка звучания сигнала будильника


Для остановки звукового сигнала будильника нажмите любую кнопку.

## ПОДСВЕТКА

---

Подсветка экрана осуществляется с помощью светодиодов. Она облегчает считывание показаний часов в темноте. При включении подсветки свет постепенно становится ярче, примерно через 2 секунды он начинает тускнеть.

Для включения подсветки в режиме Текущего времени или Будильника нажмите кнопку А.

 Выбор режима.

- Подсветка автоматически выключится, когда начинает звучать любой сигнал.
- Подсветка не включается при ускоренном перемещении стрелок часов.



## **РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ**

---

В этом разделе приведена информация о настройке текущего времени и даты вручную, если по какой-либо причине невозможно принять GPS- или радиосигнал калибровки времени.

### **Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)**

Выполните действия, указанные в этом разделе, для настройки города текущего местонахождения (часового пояса). Если для установленного часового пояса поддерживается переход на летнее время, необходимо также выполнить настройку летнего времени (включить или выключить его).

#### **Примечание**

- По умолчанию для всех городов (часовых поясов) для перехода на летнее время установлен параметр AT (Авто). В этом случае переход на летнее время происходит автоматически, что позволяет не выполнять включение/выключение летнего времени вручную.
- При нахождении в местности, для которой нет предустановленного в часах города текущего местонахождения, необходимо выбрать нужный часовой пояс и включить (DST) или выключить (STD) для него летнее время.

- После приема GPS-сигнала о местонахождении параметр перехода на летнее время изменится на АТ (Авто) в следующих случаях:
  - если принятая информация о часовом поясе отличается от установленного часового пояса;
  - если изменились правила перехода на летнее время для установленного часового пояса.

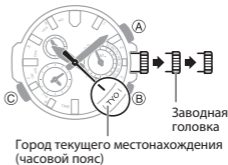
1. Вытяните заводную головку до 2 щелчка.

Секундная стрелка укажет на установленный код города текущего местонахождения (часовой пояс).

2. Поворачивая заводную головку, установите нужный код города текущего местонахождения (часовой пояс).

- Можно установить часовой пояс, для которого нет предустановленного кода города текущего местонахождения.
- Более подробную информацию о городах текущего местонахождения (часовых поясах) см. в разделе «Таблица городов (часовых поясов)».

3. Нажмите и удерживайте кнопку А около 1 секунды для перехода к настройке летнего времени.



- Каждое нажатие на кнопку A приведет к изменению настройки летнего времени в следующей последовательности:

AT (Авто) → STD → DST

AT (Авто) – автоматический переход на стандартное/летнее время;

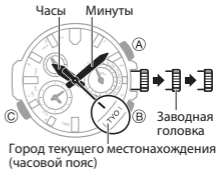
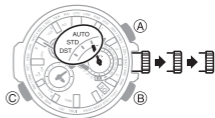
STD – всегда отображается стандартное время;

DST – всегда отображается летнее время.

4. После выполнения нужных настроек, верните заводную головку в исходное положение.

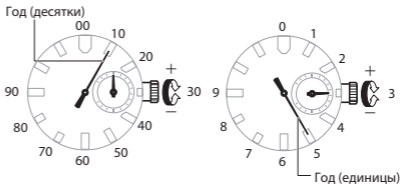
## Настройка текущего времени и даты

1. Вытяните заводную головку до 2 щелчка.  
Секундная стрелка укажет на установленный код города текущего местонахождения (часовой пояс).



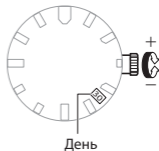
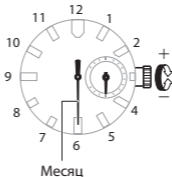


2. Нажмите и удерживайте кнопку С около 10 секунд.  
Секундная стрелка переместится к 12-часовой отметке. Это означает, что часы находятся в режиме настройки времени.
3. Поворачивая заводную головку, выполните настройку текущего времени, перемещая часовую и минутную стрелки.
4. Нажмите кнопку С для перехода к настройке десятков года.
5. Поворачивая заводную головку, выполните настройку десятков года, перемещая секундную стрелку.
6. Нажмите кнопку С для перехода к настройке



единиц года.

7. Поворачивая заводную головку, выполните настройку единиц года, перемещая секундную стрелку.
8. Нажмите кнопку С для перехода к настройке месяца.
9. Поворачивая заводную головку, выполните настройку месяца, перемещая секундную стрелку.
10. Нажмите кнопку С для перехода к настройке дня.
11. Поворачивая заводную головку, выполните настройку дня, перемещая индикатор даты.
12. По сигналу точного времени (с началом отсчета секунд новой минуты), верните заводную головку в исходное положение.



## КОРРЕКТИРОВКА ИСХОДНОГО ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК И ИНДИКАТОРА ДАТЫ

Сильное магнитное воздействие или удар могут привести к тому, что стрелки часов и индикатор даты будут отображать неправильное время и дату. Проверьте исходное положение стрелок часов и индикатора даты и, в случае необходимости, выполните корректировку их исходного положения.

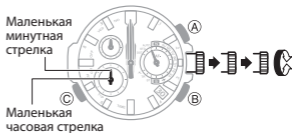
- Корректировка часовой, минутной, секундной и 24-часовой стрелок выполняется автоматически.

1. Вытяните заводную головку до 2 щелчка.
2. Нажмите и удерживайте кнопку В около 5 секунд, пока секундная стрелка не переместится к 12-часовой отметке.

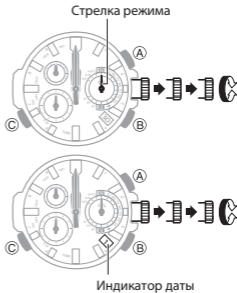
Это действие приведет к началу автоматической корректировки исходного положения часовой, минутной, секундной и 24-часовой стрелок.



- После окончания автоматической корректировки стрелок, они должны находиться в положении, указанном на рисунке (исходное положение).
  - Если 24-часовая стрелка не находится в исходном положении (на 12-часовой отметке), нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд для ее перемещения к 12-часовой отметке.
3. Нажмите кнопку С.
- Маленькие часовая и минутная стрелки переместятся в исходное положение (к 12-часовой отметке).
4. Если маленькие часовая и минутная стрелки не находятся в исходном положении, поворачивая заводную головку переместите их к 12-часовой отметке.



5. Нажмите кнопку С.  
Стрелка режима переместится в исходное положение (к 12-часовой отметке).
6. Если стрелка режима не находится в исходном положении, поворачивая заводную головку, переместите ее к 12-часовой отметке.
7. Нажмите кнопку С.  
На индикаторе даты отобразится цифра 1 (исходное положение).
8. Если на индикаторе даты не отображается цифра 1, поворачивая заводную головку, установите цифру 1 в центре окошка.
9. Для вывода часов из режима корректировки верните заводную головку в исходное положение.



### **Примечание**

- Если во время корректировки исходного положения стрелок часов и индикатора даты не выполнять какие-либо операции с часами около 30 минут при вытянутой заводной головке, все действия для заводной головки будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.
- Если во время корректировки исходного положения стрелок часов и индикатора даты вернуть заводную головку в исходное положение, стрелки часов и индикатор даты вернуться к отображению текущего времени и даты. При этом все выполненные операции по корректировке исходного положения сохраняются.

## **ПЕРЕЕЗД В ДРУГОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС**

---

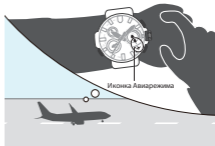
Выполните действия, указанные в этом разделе для быстрой настройки времени и даты при переезде в другой часовой пояс.

- Во время приема GPS-сигнала о местонахождении, может приниматься информация о секунде координации. В этом случае прием GPS-сигнала может занять до 13 минут. Перед тем, как

принять GPS-сигнал, убедитесь в том, что аккумулятор часов достаточно заряжен.

## Перед взлетом

Переведите часы в Авиарежим, следуя инструкциям персонала авиакомпании.



## После посадки

1. Отключите в часах Авиарежим.
2. Примите GPS-сигнал о местонахождении для корректировки текущего местонахождения и времени.

- 🔍 Авиарежим.
- 🔍 Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

---

### Таблица городов (часовых поясов)

Часовые пояса, для которых на циферблате часов нет иконки с названием города, в таблице обозначены символом «—».

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
UTC	Всемирное коорд. время	0 сек.	+00.00
LON	Лондон	2 сек.	+00.00
PAR	Париж	4 сек.	+01.00
ATH	Афины	6 сек.	+02.00
JED	Джидда	8 сек.	+03.00
—	(Тегеран)	9 сек.	+03.50

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
DXB	Дубаи	10 сек.	+04.00
—	(Кабул)	11 сек.	+04.50
—	(Карачи)	12 сек.	+05.00
DEL	Дели	13 сек.	+05.50
—	(Катманду)	14 сек.	+05.75
DAC	Дакка	15 сек.	+06.00
—	(Янгон)	16 сек.	+06.50



Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
BKK	Бангкок	17 сек.	+07.00
HKG	Гонконг	19 сек.	+08.00
–	(Юкла)	21 сек.	+08.75
TYO	Токио	22 сек.	+09.00
–	(Аделаида)	23 сек.	+09.50
SYD	Сидней	24 сек.	+10.00
–	(Остров Лорд-Хау)	25 сек.	+10.50
NOU	Нумеа	26 сек.	+11.00
–	(Остров Норфолк)	27 сек.	+11.50
WLG	Веллингтон	28 сек.	+12.00
–	(Острова Чатем)	30 сек.	+12.75
TBU	Нукуалофа	31 сек.	+13.00
CXI	Киритимати	33 сек.	+14.00

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
BAR	Остров Бейкер	36 сек.	–12.00
PPG	Паго-Паго	38 сек.	–11.0
HNL	Гонолулу	40 сек.	–10.00
–	(Маркизские острова)	41 сек.	–09.50
ANC	Анкоридж	42 сек.	–09.00
LAX	Лос-Анджелес	44 сек.	–08.00
DEN	Денвер	46 сек.	–07.00
CHI	Чикаго	48 сек.	–06.00
NYC	Нью-Йорк	50 сек.	–05.00
–	(Венесуэла)	51 сек.	–04.50
SCL	Сантьяго	52 сек.	–04.00
–	(Сент-Джонс)	53 сек.	–03.50

Код города	Город	Положение секундной стрелки	Смещение от UTC
RIO	Рио-Де-Жанейро	54 сек.	-03.00
FEN	Фернандо-де-Норонья	55 сек.	-02.00
RAI	Прайя	56 сек.	-01.00

- Данные приведены на декабрь 2013 года.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

## Таблица перехода на летнее время

Если для города текущего местонахождения установлен параметр перехода на летнее время AT (Авто), переход на летнее/стандартное время будет осуществляться автоматически.

### Примечание

- Если время и дата перехода на летнее/стандартное время для текущего местонахождения отличаются от указанных в таблице ниже, необходимо включать летнее (DST)/стандартное (STD) время вручную.
- Для часового пояса, обозначенного в таблице городов (часовых поясов) знаком «—», переход на летнее/стандартное время можно выполнять автоматически, принимая GPS-сигнал о местонахождении.

Город	Переход на летнее время	Переход на стандартное время
Лондон	01:00, последнее воскр. марта	02:00, последнее воскр. октября
Париж	02:00, последнее воскр. марта	03:00, последнее воскр. октября
Афины	03:00, последнее воскр. марта	04:00, последнее воскр. октября
Сидней	02:00, первое воскр. октября	03:00, первое воскр. апреля

<b>Город</b>	<b>Переход на летнее время</b>	<b>Переход на стандартное время</b>
Веллингтон	02:00, последнее воскр. сентября	03:00, первое воскр. апреля
Анкоридж	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Лос-Анджелес	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Денвер	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Чикаго	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Нью-Йорк	02:00, второе воскр. марта	02:00, первое воскр. ноября
Сантьяго	24:00, вторая суббота октября	24:00, вторая суббота марта
Рио-де-Жанейро	00:00, третье воскр. октября	00:00, третье воскр. февраля или 00:00, четвёртое воскр. февраля

- Данные приведены на декабрь 2013 года.

### **Температура окружающей среды при эксплуатации часов**

Следующие функции часов не работают если температура окружающей среды меньше  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) или выше  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ):

- прием GPS- или радиосигнала калибровки;
- подзарядка аккумулятора;
- регулировка стрелок часов и индикатора даты.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

---

### Прием GPS-сигнала

- **Часы не могут выполнить прием GPS-сигнала**

- 1) Аккумулятор заряжен?

Часы не могут выполнить прием GPS-сигнала при низком уровне заряда аккумулятора. Поместите часы в хорошо освещенное место для его подзарядки.

- 2) Часы находятся в режиме Текущего времени (не в Авиарежиме)?

Часы не могут выполнить прием GPS-сигнала, если они находятся в режиме Секундомера или в Авиарежиме. Переведите часы в режим Текущего времени, убедитесь в том, что Авиарежим выключен.


3) После выполнения указанных выше действий все равно не удается выполнить прием GPS-сигнала.

Принять GPS-сигнал нельзя в следующих случаях:

- часы находятся в режиме экономии энергии;
- заводная головка вытянута;
- температура окружающей среды ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) или выше  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ).

- **Во время приема GPS-сигнала секундная стрелка указывает на индикатор T+P или T (Время)**


Принимается информация о секунде координации.

 Секунда координации.

- **Не всегда удается завершить прием GPS-сигнала**

1) Часы находятся в месте с хорошими условиями приема сигнала?

Поместите часы в место с хорошими условиями приема сигнала.


 Где лучше принимать GPS-сигнал.

2) Циферблат часов повернут в сторону неба?

Во время приема сигнала старайтесь как можно меньше перемещать часы. Если прием сигнала осуществляется автоматически, старайтесь не закрывать циферблат часов рукавом одежды.

3) Во время приема GPS-сигнала раздавался звуковой сигнал?


Прием GPS-сигнала прерывается, когда начинает звучать любой сигнал. Выключите звуковой сигнал будильника.

 Включение и выключение сигнала будильника

• **GPS-сигнал принят успешно, но время и/или дата отображаются неправильно**

1) Город текущего местонахождения (часовой пояс) установлены правильно?

Установите правильный город текущего местонахождения (часовой пояс).

 Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную

 Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)

2) После выполнения указанных выше рекомендаций время и/или дата все равно отображаются неправильно.

Вручную настройте текущие дату и время.

## Прием радиосигнала калибровки времени

- **Часы не могут принять радиосигнал калибровки времени**

- 1) Аккумулятор заряжен?


Часы не могут принять радиосигнал калибровки времени при низком уровне заряда аккумулятора. Поместите часы в хорошо освещенное место для его подзарядки.


- 2) Часы находятся в режиме Текущего времени (не в Авиарежиме)?

Часы не могут принять радиосигнал калибровки времени, если они находятся в режиме Секундомера или в Авиарежиме. Переведите часы в режим Текущего времени, убедитесь в том, что Авиарежим выключен.

- 3) Город текущего местонахождения (часовой пояс) установлены правильно?

Установите правильный город текущего местонахождения (часовой пояс).

 Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную

 Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)

- 4) После выполнения указанных выше действий все равно не удается принять радиосигнал калибровки времени.



Принять радиосигнал калибровки времени нельзя в следующих случаях:


- часы находятся на 2 уровне режима экономии энергии;
- заводная головка вытянута;
- температура окружающей среды ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) или выше  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ).

Если успешно принять радиосигнал калибровки времени не удастся по какой-либо причине, выполните настройку текущего времени и даты вручную.

• **Не всегда удается завершить прием радиосигнала калибровки времени**

1) Часы находятся в месте с хорошими условиями приема сигнала?

Поместите часы в место с хорошими условиями приема сигнала.

 Условия для приема радиосигнала калибровки времени.


2) Во время приема радиосигнала калибровки времени часы не перемещались?

Во время приема радиосигнала старайтесь не перемещать часы и не выполняйте никакие операции с ними.

3) Во время приема радиосигнала калибровки времени раздавался звуковой сигнал?

Прием радиосигнала калибровки времени прерывается, когда начинает звучать любой сигнал.

Выключите звуковой сигнал будильника.

 Включение и выключение сигнала будильника

4) Передатчик, передающий радиосигнал калибровки времени, работает?

Передатчик, передающий радиосигнал калибровки времени, может быть временно отключен. Попробуйте принять сигнал позже.

## **Будильник**

- **Звуковой сигнал будильника не работает**

1) Аккумулятор заряжен?

Звуковой сигнал будильника не работает при низком уровне заряда аккумулятора. Поместите часы в хорошо освещенное место для его подзарядки.

2) Заводная головка вытянута?


Верните заводную головку в исходное положение.

## Стрелки и индикаторы

- **Как узнать в каком режиме находятся часы**


Нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд для возврата часов в режим Текущего времени.

- Не удерживайте кнопку С слишком долго. Если удерживать кнопку С нажатой более 4 секунд, это приведет к включению или выключению Авиарежима.

 Выбор режима

- **Секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 или 5 секунд**

Уровень заряда аккумулятора низкий. Поместите часы к источнику света для его подзарядки.

 Подзарядка часов

- **Все стрелки часов остановились и кнопки не работают**

Аккумулятор разряжен. Поместите часы к источнику света и держите их там до тех пор, пока аккумулятор не зарядится.



### 🔍 Подзарядка часов

- **Стрелки часов неожиданно начинают быстро перемещаться**

Это может быть вызвано одной из причин и не указывает на неисправность часов. Дождитесь возврата стрелок к отображению текущей информации.

– Часы выходят из режима экономии энергии

### 🔍 Режим экономии энергии

– Выполняется автоматическая корректировка времени после приема GPS- или радиосигнала калибровки времени

### 🔍 Калибровка времени (с помощью GPS- и радиосигнала калибровки времени)

- **Стрелки часов не перемещаются, кнопки не работают**

Часы находятся в режиме восстановления заряда аккумулятора, который выполняется около 15 минут. Восстановление заряда аккумулятора происходит быстрее, если поместить часы к источнику яркого света.

- **Время отображается неправильно на несколько часов**

Город текущего местонахождения (часовой пояс) установлен неправильно. Проверьте настройку города текущего местонахождения (часового пояса) и, в случае необходимости, измените ее.



Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную



Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)

- **Время отображается неправильно на 1 час или на 30 минут**

Стандартное/летнее время для города текущего местонахождения (часового пояса) установлено неправильно. Проверьте настройку стандартного/летнего времени и, в случае необходимости, измените ее.



Прием GPS-сигнала о местонахождении вручную




Настройка города текущего местонахождения (часового пояса)

- **Стрелки часов и/или индикатор даты отображают неправильное значение**

Сильное магнитное воздействие или удар могут привести к тому, что стрелки часов и/или индикатор даты будут отображать неправильное время и/или дату. Выполните корректировку


исходного положения стрелок часов.

 **Корректировка исходного положения стрелок и индикатора даты**

## **Операции с заводной головкой**

- **Ничего не происходит при повороте заводной головки**

Если не выполнять никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты (или через 30 минут во время ручной корректировки исходного положения стрелок и индикатора даты) все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова вытяните ее.

 **Использование заводной головки**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

**Точность при нормальной температуре:**  $\pm 15$  секунд в месяц (без корректировки по сигналу)

**Текущее время:** часы, минуты, секунды, 24-часовое отображение времени, день, день недели

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: выбор города текущего местонахождения (часового пояса) и мирового времени из 40 часовых поясов и UTC, автоматический переход на стандартное/летнее время

**Функции приема сигнала:** прием GPS-сигнала автоматически, вручную (о местонахождении, о времени)

Автоматический прием радиосигнала калибровки времени

Автоматический выбор передатчика радиосигнала калибровки времени (для JJY, MSF/DCF77)

Позывные передатчиков: JJY (40 кГц/60 кГц), BPC (68,5 кГц), WWVB (60 кГц), MSF (60 кГц), DCF77 (77,5 кГц)

Отображение результата последнего приема сигнала

Переход на стандартное/летнее время автоматически и вручную

**Секундомер:** единица измерения: 1/20 (0,05) секунды

Предел измерения: 23':59.95''

Функции измерения: прошедшее время

**Таймер обратного отсчета:** единица измерения: 1 секунда

Диапазон настройки обратного отсчета: до 24 часов (с интервалом 1 мин)

**Будильник:** ежедневный будильник

**Прочее:** светодиодная подсветка, режим экономии энергии, предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора, авиарежим, автоматическая корректировка исходного положения стрелок

**Питание:** светочувствительная панель и аккумулятор

Примерный срок работы аккумулятора без подзарядки: 7 месяцев при следующих условиях:

Прием GPS-сигнала о времени: 1 раз (около 10 секунд) в 2 дня

Прием GPS-сигнала о местонахождении: 1 раз (около 36 секунд) в месяц

Включение сигнала будильника: 1 раз в день

Подсветка: 1 раз в день

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

---

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
<b>Гарантийный срок:</b>	1 год
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне